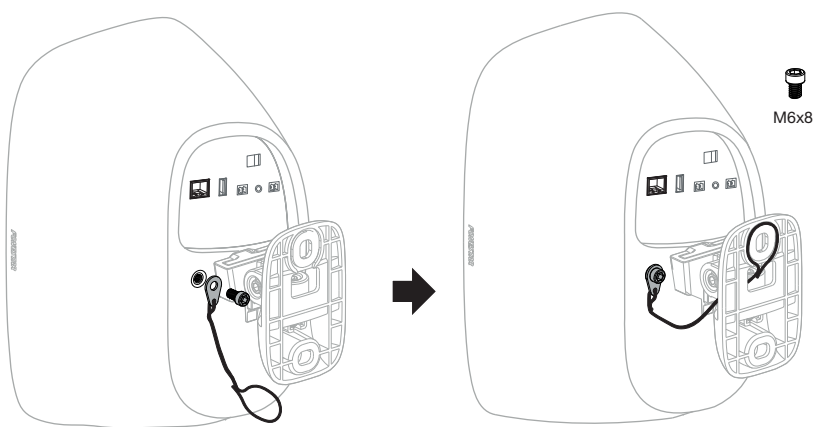
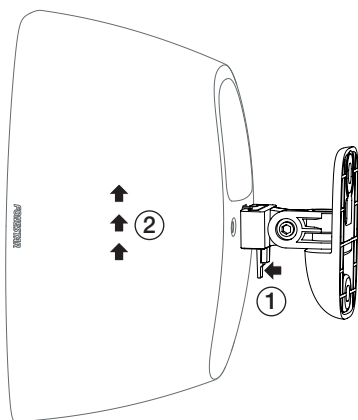




7 REMOVE/EXTRAER/EXTRAIRE/EXTRAIR



EN This loudspeaker is designed to work with FONESTAR AIP systems. Further configuration information can be found in the complete system manual available on our website www.fonestar.com.

ES Este altavoz está diseñado para funcionar con los sistemas AIP de FONESTAR. Podrá encontrar más información relativa a la configuración en el manual del sistema completo disponible en nuestra web www.fonestar.com.

FR Ce haut-parleur est conçu pour fonctionner avec les systèmes AIP de FONESTAR. Vous trouverez de plus amples informations sur la configuration dans le manuel complet du système, disponible sur notre site web www.fonestar.com.

PT Esta coluna foi concebida para funcionar com os sistemas AIP da FONESTAR. Pode encontrar mais informação sobre a configuração no manual do sistema completo disponível na nossa página web www.fonestar.com.

SONORA-5AIP

ACTIVE LOUDSPEAKER

ALTAVOZ ACTIVO
HAUT-PARLEUR ACTIF
COLUNA ATIVA



QUICK START GUIDE/GUÍA RÁPIDA/
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE/GUIA RÁPIDO

FONESTAR

DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN/DESCRIPTION/DESCRIÇÃO

EN

- PoE active loudspeaker for AIP systems with IP audio player and SIP client.
- Class D amplifier with passive speaker output.
- High sound quality, clear and distortion-free sound.
- Built-in microphone for SPL function and auto-check, captures ambient sound pressure values for automatic volume setting of the zones.
- Allows streaming audio reception via multicast via local area network (LAN).
- General purpose input.
- Operating status indicator.
- Remote update via PC software or locally via USB.

ES

- Altavoz activo PoE para sistemas AIP con reproductor de audio IP y cliente SIP.
- Amplificador clase D con salida para altavoz pasivo.
- Gran calidad sonora, sonido definido y sin distorsión.
- Micrófono integrado para función SPL y auto-chequeo, adquiere valores de presión sonora ambiental para la configuración automática de volumen de las zonas.
- Permite la recepción de audio por streaming mediante multicast a través de red de área local (LAN).
- Entrada de propósito general.
- Indicador de estado de funcionamiento.
- Actualización remota mediante software para PC o de manera local a través de USB.

FR

- Haut-parleur actif PoE pour systèmes AIP avec lecteur audio IP et client SIP.
- Amplificateur de classe D avec sortie haut-parleur passive.
- Haute qualité sonore, son défini et sans distorsion.
- Microphone intégré pour la fonction SPL et l'autocontrôle, acquiert les valeurs de pression acoustique ambiante pour la configuration automatique du volume des zones.
- Permet la réception de flux audio par multidiffusion sur le réseau local (LAN).
- Entrée à usage général.
- Indicateur d'état de fonctionnement.
- Mise à jour à distance via un logiciel PC ou localement via USB.

PT

- Coluna ativa PoE para sistemas AIP com reprodutor de áudio IP e cliente SIP.
- Amplificador classe D com saída para coluna passiva.
- Som de grande qualidade, definido e sem distorção.
- Microfone integrado para função SPL e autodiagnóstico, adquire valores de pressão sonora ambiente para configurar automaticamente o volume das zonas.
- Permite receber áudio por streaming através de multicast pela rede de área local (LAN).
- Entrada de propósito geral.
- Indicador de estado de funcionamento.
- Atualização remota por software para PC ou de forma local através de USB.

IMPORTANT

For proper functioning and performance, use appropriate power, impedance and frequency limits. Before connecting to other equipment, take into account the necessary conditions for a LOW IMPEDANCE installation. Further information can be found at:
fonestar.com/downloads/install_fonestar_en.pdf

IMPORTANTE

Para un correcto funcionamiento y aprovechamiento de las prestaciones del equipo utilice la potencia, impedancia y límites de frecuencia adecuados. Antes de proceder a la conexión con otros equipos tenga en cuenta las condiciones necesarias en una instalación de BAJA IMPEDANCIA. Puede encontrar más información en:
fonestar.com/downloads/install_fonestar_es.pdf

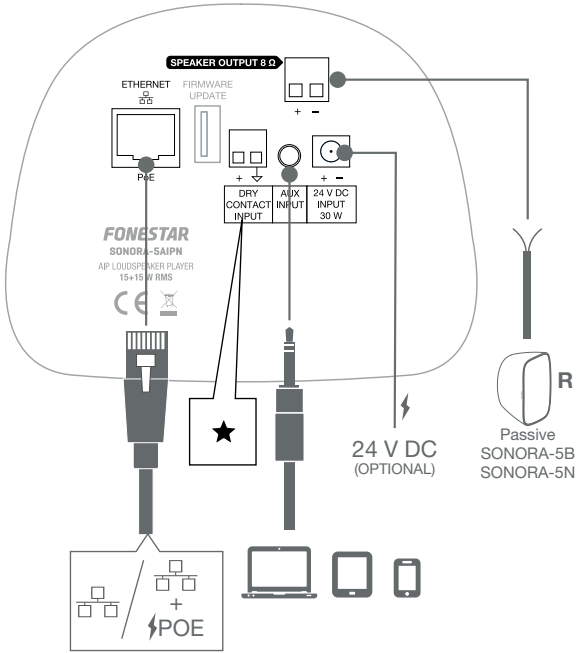
IMPORTANT

Pour le fonctionnement correct et l'utilisation et exploitation des prestations de l'appareil, utilisez la puissance, impédance et limites de fréquences adéquats. Avant de procéder à la connexion avec d'autres appareils, prenez en compte les conditions nécessaires pour une installation de BASSE IMPÉDANCE. Vous pouvez trouver plus d'informations sur la:
fonestar.com/downloads/install_fonestar_fr.pdf

IMPORTANTE

Para o correto funcionamento e aproveitamento das funcionalidades do equipamento, utilize a potência, impedância e limites de frequência adequados. Antes de fazer a ligação com outros equipamentos, tenha em atenção as condições necessárias para uma instalação de BAIXA IMPEDÂNCIA. Poderá encontrar mais informação em:
fonestar.com/downloads/install_fonestar_pt.pdf

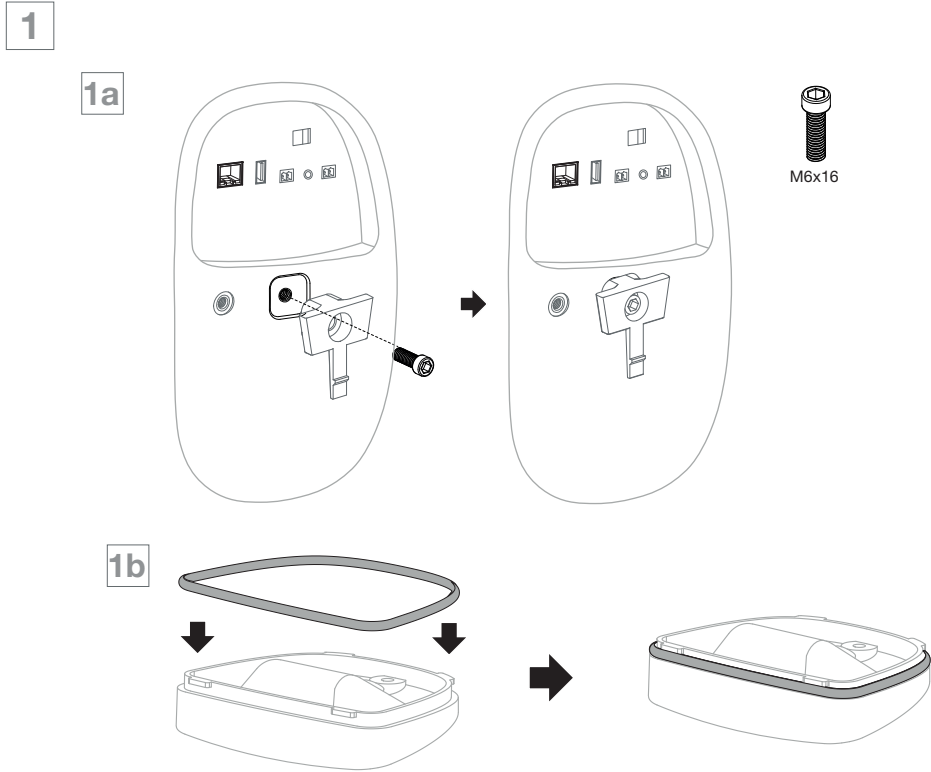
CONNECTIONS



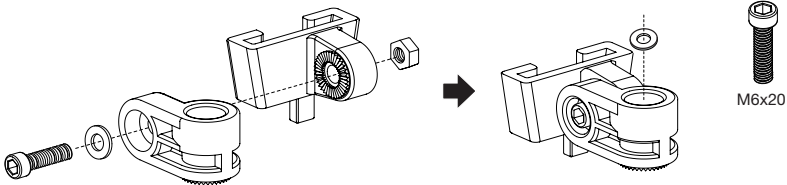
NOTES/NOTAS/N. B./NOTAS

- EN** - This loudspeaker can be powered through the ethernet data cable if the switch is of this type or through 24 DC.
- The USB port is for upgrades only.
- ES** - Este altavoz puede alimentarse a través del cable de datos ethernet si el switch es de estas características o a través de 24 CC.
- El puerto USB es para actualizaciones, exclusivamente.
- FR** - Ce haut-parleur peut être alimenté par le câble de données Ethernet si le commutateur est Ethernet ou par 24 DC.
- Le port USB est réservé aux mises à jour.
- PT** - Este coluna pode ser alimentada através do cabo de dados ethernet se o switch for Ethernet ou através de 24 CC.
- A porta USB é apenas para atualizações.

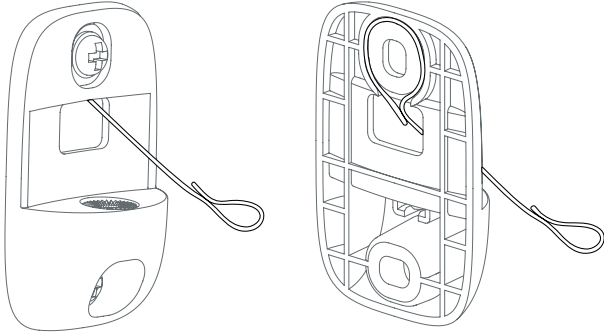
INSTALLATION/INSTALACIÓN/INSTALLATION/INSTALAÇÃO



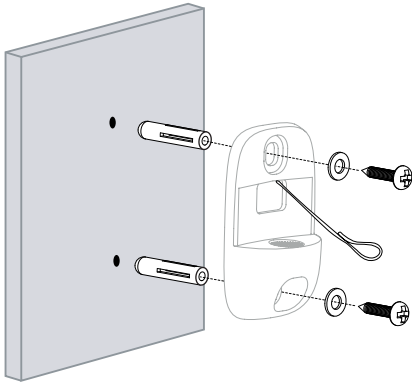
1c



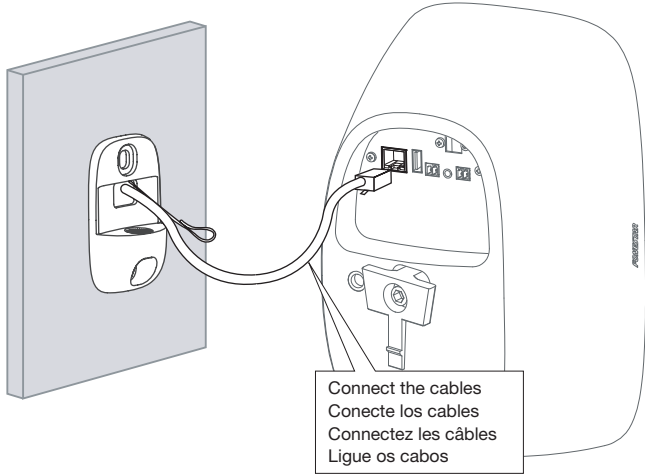
1d



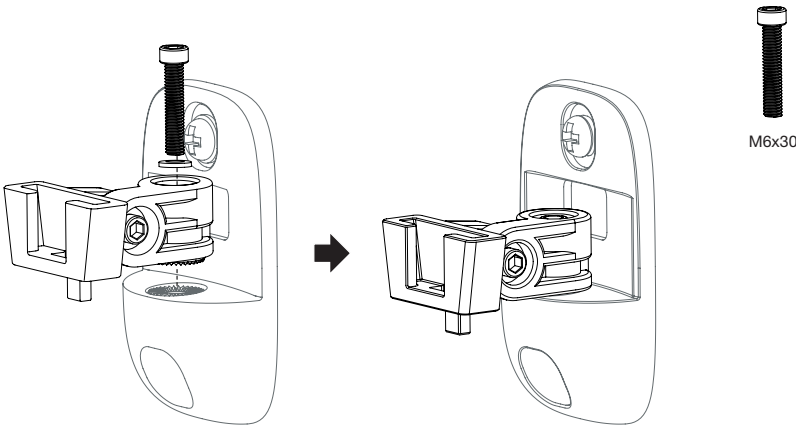
2



3



4



5

